

# ZENTA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA



**LV. ÉVFOLYAM 33. SZÁM  
2021.DECEMBER. 29.**

**Z E N T A**



**251.**

A mezőgazdasági földterületről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 62/06., 69/08. sz.-más törv., 41/09., 112/15., 80/17. és 95/18. szám – más törvény) és az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadási, illetve használatba adási eljárásáról szóló szabályzat (az SZK Hivatalos Közlönye, 16/2017.,111/2017., 18/2019., 45/2019., 3/2020., 25/2020. és 133/2020. és 63/2021. szám) és az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadási eljárásában illetékes szerv megállapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2016. szám) 4. szakasza alapján, ZENTA község polgármestere, 2021.12.29-én meghozta az alábbi

**R E N D E L E T**  
**NYILVÁNOS HIRDETMÉNY KIÍRÁSÁRÓL A ZENTA KÖZSÉGBELI ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA és kiírja az alábbi**

**H I R D E T M É N Y T**  
**NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE AZ ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA ZENTA KÖZSÉG TERÜLETÉN**

**I.**

**– A nyilvános árverés tárgya –**

1. Kihirdetésre kerül a nyilvános árverés **második fordulója** az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbe és használatba adására ZENTA község területén az alábbi kataszteri községekben:

<b>KK</b>	<b>A nyilvános árverés száma</b>	<b>Terület (ha)</b>	<b>Kikiállítási ár (dín /ha)</b>	<b>Letét (dín) 50%</b>	<b>A bérlet időtartama (év)</b>	<b>Védelmi fokozat</b>
Bátka	1	2,2305	20.281,75	22.619,22	15	
Zenta	2	1,1647	5.126,69	2.985,53	15	
Zenta	3	1,0053	5.633,85	2.831,85	15	
Zenta	4	0,0906	25.634,11	1.161,22	15	
Zenta	5	0,6614	28.1169,29	9.315,58	15	
Zenta	6	0,1461	28.169,27	2.057,76	15	
Zenta	7	0,2775	22.816,86	3.165,84	15	
Zenta	8	0,1619	25.634,16	2.075,08	15	
Zenta	12	11,0000	11.408,79	62.748,34	15	
Zenta	13	11,6479	11.408,79	66.444,22	15	
Zenta	14	8,5000	11.408,79	48.487,36	15	
Zenta	15	8,0000	11.408,79	45.635,16	15	
Zenta	19	0,0943	25.634,15	1.208,65	15	



Zenta	20	0,3334	4.563,08	760,66	15	
Zenta	21	0,3144	6.665,43	1.047,80	15	
Zenta	22	0,0256	22.816,80	292,05	15	
Zenta	23	0,0461	20.281,78	467,49	15	
Zenta	24	0,2711	22.816,89	3.092,83	15	
Zenta	25	0,1774	22.816,85	2.023,85	15	
Zenta	26	0,1920	22.816,88	2.190,42	15	
Zenta	30	1,8715	11.408,79	10.675,77	15	
Zenta	32	1,2403	5.301,42	3.287,67	15	
Zenta	33	1,6695	4.056,63	3.386,27	15	
Zenta	34	1,2504	4.563,09	2.852,84	15	
Zenta	35	0,0923	22.816,90	1.053,00	15	
Zenta	36	0,3207	22.816,87	3.658,68	15	
Zenta	38	0,0766	22.816,84	873,88	15	
Zenta	39	0,0360	22.816,94	410,70	15	
Zenta	40	0,2295	4.563,09	523,61	15	
Zenta	41	0,0462	28.169,26	650,71	15	
Zenta	42	0,2049	28.169,30	2.885,94	15	
Zenta	43	0,2017	8.392,46	846,38	15	
Zenta	44	0,5860	22.981,30	6.733,52	15	
Zenta	45	4,9745	9.770,44	2.337,74	15	
Zenta	46	1,5238	4.056,63	3.090,74	15	
Zenta	47	4,6549	4.056,63	9.441,60	15	
Zenta	48	0,9713	4.563,09	2.216,06	15	
Zenta	49	4,3394	4.563,09	9.900,53	15	
Zenta	50	1,1775	5.633,85	3.316,93	15	
Zenta	51	0,9803	4.563,09	2.236,60	15	
Zenta	52	5,0000	3.549,46	8.873,65	15	
Zenta	53	5,000	3.549,46	8.873,65	15	
Zenta	54	0,2520	5.611,35	707,03	15	
Zenta	55	0,0360	25.643,17	461,41	15	
Zenta	56	0,1417	25.634,16	1.816,18	15	
Zenta	57	0,9831	4.563,09	2.242,98	15	
Zenta	58	0,1708	4.563,11	389,69	15	



Zenta	59	0,0012	25.633,33	15,38	15	
Zenta	60	0,9397	22.816,88	10.720,51	15	
Tornyos	61	0,2197	22.816,89	2.506,43	15	
Tornyos	62	0,7517	22.816,88	8.575,72	15	
Tornyos	63	0,0593	22.816,86	676,52	15	
Tornyos	64	0,1156	25.634,17	1.481,65	15	
Tornyos	65	0,2710	22.816,86	3.091,68	15	
Tornyos	66	0,0802	25.634,16	1.027,93	15	
Tornyos	78	0,2674	22.816,87	3.050,61	15	
Tornyos	79	0,2500	22.816,88	2.853,11	15	
Tornyos	80	0,3040	22.816,88	3.468,16	15	
Tornyos	82	0,1059	22.816,90	1.208,15	15	
Tornyos	83	0,1602	25.634,14	2.053,29	15	
Tornyos	84	0,3503	22.816,87	3.996,37	15	
Tornyos	85	0,6675	22.816,88	7.615,13	15	
Tornyos	86	0,2213	22.816,90	2.524,69	15	
Tornyos	87	0,2722	22.816,86	3.105,37	15	
Tornyos	88	0,3418	22.816,88	3.899,40	15	
Tornyos	89	0,1700	22.816,88	1.939,43	15	
Tornyos	90	0,1848	22.816,88	2.108,28	15	
Tornyos	91	0,3682	22.816,89	4.200,59	15	
Tornyos	92	0,1761	25.634,19	2.257,09	15	
Tornyos	93	0,1615	25.634,18	2.069,96	15	
Tornyos	94	0,0288	25.634,03	369,13	15	
Tornyos	95	0,3084	25.297,08	3.900,81	15	
Tornyos	96	0,5096	22.816,88	5.813,74	15	
Tornyos	97	0,5167	22.816,88	5.894,74	15	
Tornyos	98	0,1514	22.816,91	1.727,24	15	
Tornyos	99	0,3300	22.816,88	3.764,78	15	
Tornyos	101	0,6117	25.634,17	7.840,21	15	
Tornyos	102	0,0910	5.126,70	233,26	15	
Összesen		93,3583				



2. A dokumentáció megtekintése: a kataszteri parcellák kataszteri községenkénti grafikai áttekintése és a bérbe adandó (egybefüggő) földrésztetkekre kialakított parcellák árverési egységenkénti jegyzéke, amelyek a bérletet és használatba adást teszik, a ZENTA községben a 76-os számú irodában tekinthetők meg minden munkanapon 9-től és 12 óráig, valamint a Mezőgazdasági Földterületek Igazgatóságának honlapján.

Kapcsolattartó személy: Kóródi Mihály telefon: 024/655-463.

3. A jelen hirdetményben szereplő földterületek látott állapotban kerülnek bérbeadásra.

4. A bérbe és használatba adandó mezőgazdasági földterületeket a helyszínen az alábbi időpontokban lehet megtekinteni:

KK	Nap	Órától
Bátka	2022.01.10.	9
Zenta	2022.01.10.	9
Tornyos	2022.01.10.	9

5. Ha az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterület bérbe és használatba adására irányuló nyilvános árveréssel kapcsolatos hirdetmény kiírása után bármilyen törvényi jogalap szerint megváltozna a hirdetményben szereplő területnagyság, a mezőgazdasági földterület bérbe és használatba adására irányuló további eljárást csak az így megállapított területnagyságra kell lebonyolítani.

6. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérlete és használata alapján létrejött minden költséget a földterület bérlőjévé, illetve használójává váló személy viseli.

7. A jelen hirdetmény szerinti földterületet kizárólag mezőgazdasági termelésre adjuk bérbe és használatba, egyéb célra nem használható.

8. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület, amelyek csoportosítva vannak a nyilvános árverésre és \* és \*\* jelöltek a jelen hirdetmény 1. pontjának táblázatában, nem volt kiadva legalább az utolsó három agrárgazdasági évben és nem volt használat tárgya.

9. A jelen hirdetmény szerinti földterület nem adható ki albérletbe.

## II.

### – A nyilvános árverésre való jelentkezés feltételei –

1. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadására meghirdetett nyilvános árverésen részvételi joga van:

– a természetes és jogi személyeknek, akik szerepelnek a mezőgazdasági birtokok jegyzékében, és aktív státusuk van legalább három éve,

2. Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterület használatba adási nyilvános árverésén részvételi joguk van a jelen hirdetmény 1. pontja szerinti táblázatban a \* és \*\* jelölt nyilvános árverés számaira:

- a jelen hirdetmény 1. pontja szerinti táblázatban a \* és \*\* jelölt nyilvános árverés számaira a természetes és jogi személyeknek, amelyek szerepelnek a mezőgazdasági birtokok jegyzékében és aktív státusuk van,



- a jelen hirdetmény 1. pontja szerinti táblázatban a \* és \*\* jelölt nyilvános árverés számaira a természetes és jogi személyeknek és vállalkozóknak van, amelyek szerepelnek a mezőgazdasági birtokok jegyzékében, és aktív státusuk van, amely fő tevékenységként van bejegyezve, vagy az alapítói aktusban felsorolt, törvénnyel előirányozott energetikai tevékenység van bejegyezve megújuló forrásból, biomasszából és állattenyésztésből, és a kötelezettség mellett, hogy a használatról szóló szerződés megkötésétől számított három napon belül megküldik a bizonyítékot az energetikai objektum használati engedélyéről, amelynek a munkákat tervezik a biomasszából levő megújuló forrásokra, amely a személy nevére szól, akivel a használatról szóló szerződés kerül megkötésre, ellenkező esetben a szerződés érvényét veszti, és a regisztrált mezőgazdasági birtok esetében megállapításra kerül a passzív státus.

3. A nyilvános árverés eljárását elektronikus úton folytatjuk le, a web-applikáció útján a nyilvános árverés lefolytatására – <https://gp.upz.minipolj.gov.rs/InzemBid> (a továbbiakban: applikáció), amely a mezőgazdasági igazgatóság hivatalos honlapján található.

4. A nyilvános árverés eljárását akkor tartjuk meg, ha legalább egy szabályos jelentkezés érkezett a nyilvános hirdetményre az applikációban a nyilvános árverés lefolytatására, és ha megküldik a bizonyítékot a letét befizetéséről minden egyes árverésre.

5. Az ajánlattevők kötelesek a nyilvános árverésre való jelentkezéssel együtt megküldeni a letét befizetéséről szóló bizonyítékot pontos dinárösszegben, amely feltüntetésre került a jelen hirdetmény 1. pontja szerinti táblázatban, minden egyes árverésre egyenként, a ZENTAI Községi Közigazgatási Hivatal számlaszámára: 840-694804-52, kivéve ha a nyilvános árverési egységre a letét kevesebb, mint 1.000 dinár, az ajánlattevőnek nem kell befizetnie a letétet és megküldeni a bizonyítékot, hogy részt vegyen a nyilvános árverésen erre a nyilvános árverési egységre.

6. A legkedvezőbb ajánlattevő az az ajánlattevő, aki eleget tesz a mezőgazdasági földterület bérletének és használatának a törvény szerint, amely rendezi a mezőgazdasági földterületet és a legmagasabb bérleti díjat ajánlja a nyilvános árverési egységre.

7. Ha a nyilvános árverési egységre több résztvevő jelentkezik, akik eleget tesznek a mezőgazdasági földterület bérlete és használata feltételeinek és akik a legmagasabb bérleti díjat ajánlották azonos összegben, a bérletet az az ajánlattevő nyeri el, akinek a jelentkezése elsőként érkezett az applikációra.

8. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérletére és használatára nem jogosultak a jogi és természetes személyek, akik/amelyek be vannak jegyezve a mezőgazdasági birtokok jegyzékébe, amelyek:

1. passzív státusban vannak,
2. nem tettek eleget minden előző vagy folyó, az állami tulajdonú földterületek bérletéről szóló szerződés szerinti kötelezettségüknek,
3. elkövették az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek birtokháborítását,
4. háborították a nyilvános árverési eljárás bármely részének zavartalan lefolytatását az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadásában,
5. jogtalanul használták az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületet,
6. albérletbe adták a bérelt, állami tulajdonú mezőgazdasági földterületet.



### III.

#### – A nyilvános árverésre való jelentkezéshez szükséges dokumentáció –

1. A nyilvános árverésre való jelentkezési feltétel meglétét az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérletére az ajánlattevő az alábbi dokumentációval bizonyítja:
  - **természetes személy esetében**
  - igazolás a mezőgazdasági birtokok regiszteréből három évre az aktív státusról,
  - személyi igazolvány vagy a leolvasott személyi igazolvány a chippes személyi igazolványból
  - **jogi személy esetében:**
  - igazolás a mezőgazdasági birtokok regiszteréből három évre az aktív státusról,
  - kivonat a gazdasági cégjegyzékből (nem régebb hat hónapnál)
2. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek használatára való jelentkezés feltételeinek a meglétét a jelen hirdetmény 1. pontja szerinti táblázatban \* jelölve az árverési egység számánál, az ajánlattevő az alábbi dokumentációval bizonyítja:
  - **természetes személyek** személyi igazolvánnyal, vagy leolvasott személyi igazolvánnyal a chipről és igazolással a regisztrál mezőgazdasági birtok aktív státusáról,
  - **jogi személyek** a gazdasági regiszter kivonatával (nem régebb, mint hat hónap) és igazolással a regisztrál mezőgazdasági birtok aktív státusáról,
3. A nyilvános árverésre az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület használatára való jelentkezési feltételek meglétéről energia gyártására megújuló forrásokból biomasszából és állattenyésztésből, az ajánlattevő a jelen hirdetmény 1. pontja szerinti táblázatban a \*\* jelölt árverési egységek számára az alábbi dokumentációval bizonyítja:
  - a regisztrált mezőgazdasági birtok aktív státusáról szóló igazolással,
  - a gazdasági cégjegyzék kivonatával (nem régebb, mint hat hónap), illetve az alapítói aktussal, bizonyítékként, hogy energetikai tevékenységre lett regisztrálva, amelynek ellátásához megújuló forrásokat használ biomasszából vagy állattenyésztésből.

Az ajánlattevő a jelentkezéséhez csatolja a szkennelt, illetve fényképezett dokumentumokat, amelyekkel bizonyítja az applikáció útján a bérlet és a használt megvalósítására a feltételek meglétét, és pedig

1. az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérletére a jelen hirdetmény III. részének 1. pontja szerint a letét befizetéséről szóló igazolást,
2. az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület használatára a jelen hirdetmény III. részének 2. pontjában felsorolt dokumentációt,
3. az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület használatára energia előállítására megújuló forrásokból, biomasszából és állattenyésztésből a jelen hirdetmény III. részének 3. pontjában felsorolt dokumentációt.



Az ajánlattevő felel az adatok pontosságáért, amelyeket bevisz az applikációba, valamint az iratok hitelességéért, amelyeket csatol, és amelyek olvashatóak kell, hogy legyenek.

#### IV.

##### – Jelentkezési határidő –

A jelentkezés és a szükséges dokumentáció benyújtásának határideje az applikációban 2022.01.12., 15:00 óra.

A hiányos jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.

Az egyszer benyújtott jelentkezés az árajánlattal nem módosítható.

#### V.

##### – A nyilvános árverés –

A jelen hirdetmény I. részének 1. pontjába foglalt földterületek bérbé- és használatba adására meghirdetett nyilvános árverésre az árajánlatok bontására az alábbi időszakban kerül sor:

KK	Nap	Kezdet (óra)
Bátka	2022.01.21.	09:00
Zenta	2022.01.21.	09:00
Tornyos	2022.01.21.	09:00

A jelen hirdetmény IV. részében a jelentkezésre meghagyott határidő leteltét követően, az jelen hirdetmény V. részében megállapított ajánlatbontási nap előtt, a helyi önkormányzati egység hatásköri szerve megállapítja a feltételek meglétét minden egyes kérelem benyújtóját illetően a bérleti, illetve használati jog érvényesítésére az applikációban csatolt dokumentáció alapján.

A jelen hirdetmény V. része szerinti ajánlatbontási napon, az applikációból az ajánlat mértéke szerint automatikusan kialakul az ajánlattevők ranglistája, amelyeket illetően megállapítást nyert, hogy eleget tesznek a mezőgazdasági földterület bérletének és használatának.

Az ajánlattevők ranglistáját közzé kell tenni a Mezőgazdasági Földterületek Igazgatóságának a hivatalos honlapján, és tartalmazza a személyek listáját, akik eleget tesznek a mezőgazdasági földterület bérleti és használati joga érvényesítésének feltételeinek, rangsorolva az ajánlatuk mértéke, a kérelem megküldésének ideje szerint és a személyek listája, akik nem tesznek eleget a mezőgazdasági földterület bérletére a jogosultság érvényesítésének.

#### VI.

##### – A bérleti díj fizetése –





A bérleti díj át lesz számítva euróra, a Szerb Nemzeti Banknak az árverés napján érvényes középárfolyama szerint.

A bérleti díjat előre, dinárellenértékben kell fizetni a Szerb Nemzeti Banknak a befizetés napján érvényes középárfolyama szerint.

## VII.

### – A bérleti díj fizetése és a fizetést biztosító eszközök –

A legkedvezőbb ajánlatot tevő köteles a határozat jogerőségétől számított 8 napon belül megküldeni a bizonyítékot az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadására vonatkozó jogerős határozattal megállapított, a befizetett letét összegével csökkentett bérleti díj befizetéséről, amit ZENTA Község Közigazgatási Hivatala továbbít a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumnak.

Az egy évnél hosszabb időtartamú bérleteket illetően a bérlőnek minden elkövetkező bérleti évre vonatkozóan legkésőbb szeptember 30-áig, be kell fizetni a bérleti díjat, az első bérleti évre pedig a befizetési elismervényhez az alábbiakat kell csatolni:

- az ügyviteli bank jóállását a mezőgazdasági földterület egyéves bérletének összegében, vagy
- szerződést a kezességről a Minisztérium, mint hitelező és a jogi személy, mint kezes között, vagy
- bizonylatot az egyéves bérleti díjnak megfelelő letét, mint a bérleti díj kifizetését biztosító eszköz befizetéséről, amely rendszeres fizetés esetén az utolsó bérleti évre kifizetett bérleti díjként számítódik.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Mezőgazdasági Földterületek Igazgatóságának honlapján/ a helyi önkormányzati egység hivatalos lapjában, a hirdetőtáblán és ZENTA község hivatalos honlapján, azzal, hogy a jelentkezések benyújtásának határideje a Mezőgazdasági Földterületek Igazgatóságának a honlapján való közzétételének napjától számítódik.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**

**ZENTA KÖZSÉG**

**Polgármester**

**Szám: 320-51/2021-II**

**Kelt: 2021.12.29-én**

**Czeglédi Rudolf s. k.**

**polgármester**



*Tartalom:*

251.	R E N D E L E T NYILVÁNOS HIRDETMÉNY KIÍRÁSÁRÓL A ZENTA KÖZSÉGBELI ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA	3691
------	--	------

KIADÓ:	Képviselő-testületi és végrehajtási osztály, Zenta, Főtér . 1. Telefon: 024/655-444
FELELŐS SZERKESZTŐ	Stojkov Igor, okleveles jogász, a Zentai KKT titkára